



### **Geht/remis**

- an die Mitglieder des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen
- *aux membres de l'Association suisse des Officiers de l'état civil*
- ai membri dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile

Bern, 26. Februar 2018 / *Berne, le 26 février 2018* / Berna, il 26 febbraio 2018

### **Einladung/Convocation/Convocazione**

**Zur Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen**  
**À l'Assemblée générale de l'Association suisse des Officiers de l'état civil**  
**All'Assemblea generale dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile**

**Datum 29. Juni 2018 / 29 juin 2018 / 29 giugno 2018**

**Zeit 13.30 Uhr / 13h30 / alle ore 13.30**

**Ort Hotel Banana City, Schaffhauserstrasse 8, 8400 Winterthur / Festsaal**

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen des Vorstandes des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen darf ich Sie zur Generalversammlung 2018 mit folgender Traktandenliste einladen:

*Madame, Monsieur,*

*Au nom du comité de l'Association suisse des Officiers de l'état civil, j'ai le plaisir de vous convier à l'assemblée générale 2018 avec l'ordre du jour suivant :*

Gentili Signore, Egregi Signori,

A nome del comitato dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile, ho il piacere di invitarvi all'Assemblea generale 2018, con l'ordine del giorno seguente:

<b>Nr.</b>	<b>Traktandum / Ordre du jour / Trattande</b>
1.	Protokoll der Generalversammlung 2017 in Davos <i>Procès-verbal de l'assemblée générale 2017 à Davos</i> Verbale dell'assemblea generale 2017 a Davos
2.	Jahresbericht 2017 / <i>Rapport d'activité 2017</i> / Rapporto di gestione 2017
3.	Jahresrechnung 2017 / <i>Comptes 2017</i> / Conti 2017
4.	Voranschlag und Mitgliederbeitrag 2019 / <i>Budget et cotisations 2019</i> / Preventivo e quote dei soci 2019
5.	Verschiedenes / <i>Divers</i> / Eventuali

Freundliche Grüsse / *Meilleures salutations* / Con i migliori saluti

**Geschäftsstelle Schweizerischer Verband für Zivilstandswesen**  
***Administration de l'Association suisse des Officiers de l'état civil***  
**Amministrazione dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile**

Brigitte Schweizer  
Geschäftsstellenleiterin / *Administratrice* / Amministratrice